

FLOREAN DAL PALAZZ

- AL SALTE FUR LA JOIBE -

OGNI DOI NUMARS 5 CENTESINS L'UN — BEZ SUBIT

Si vendin là vie da l'Edicole e là dai Tabachins in Marciavieri, in piazze Contarene e in Borg. S. Bartolomeo

Abonaments par l'interno un An quatri francs; 6 mes doi francs; par l'estero il doppi.
Inserzioni: intindisi cu l'Aministrazion. Mandà i bez cun letare raccomandade o in vâglia postal al sempis indirizz: — **Aministrazion dal Florean dal Palazz, Udin** —

STORIELIS DI FLOREAN

Un zovenot student al si veve inamorat muart di une sartorele: un boccon di frutade ben fornide di dute che robe che mari nature no dispense a dutis lis sis di Eve, par voe che vevin di chell ciar milüz.

Lai daur uè, lai daur doman, finalmentri la frutade e ha scollat lis peraulis di chest student, il qual al jere fur di sè stess de consolazion di possedi chell bocognût che al prometteve unmont. Di strade la hame-nade al caffè, e al ha fatt puartà des pastis lis plui finis e une botilgie, che la frutade e divorave intant che lui i faseve dutis ches declarazions pussibilis par podè entrà te opinion de ciare sartorele la qual e pareve inamorade muarte . . . des pastis e dal liquor.

Quand che jè stade ben passude, e ha dit che par in che sere, essind la prime volte, bastave, e che scugnive che lès a ciase ance parcè che al jere un poc tard.

— A doman duncè, al ha dit il student.

— A doman.

— O sperì che podarin ciatassi in t'un lug, plui comuds, no isal ver?

— Ciart: bastè par altri che lis sos intenzions, siorut miò, e sein onestis; parcè che se no, no fasin nuje.

— Diavù! ce ustu di cun chest, agnul miò? mi par che mi soi spiegat abastanze.

— Al è ver . . . ma . . .

— Ce intindistu tu par intenzions onestis?

— Mi par che al dovarès capì senza che mi spieghi.

— No in veretat.

— O uei di che se mi ocoressin qualche capelin, qualche par di stivalès, qualche abit e ce sao jo, che nol si fasi mingò no preà par proviodimi cheste robe.

— Tu pùs immaginati! al ha rispuindut chell altri fasind une bociate par un oclp che i ha dàt il cur.

— A doman duncè: che al mi spieti a lis cinq e mieze li di . . .

— E ste sere, no podarès compagnari a ciase?

— A ciase nol è pussibil; ma o svelarai cun t'une me amie, la qual mediant qualche regalut . . .

— O hai capit, o hai capit.

— A doman.

— A doman.

La sartorele e jè lade pai fas stei, e chell altri al ha clamà il cont, che al jere di tre francs e sessante centesins.

Alore si è mitut a fa la regule dal tre, e al ha dit fra di lui:

— Se par chest tant ó hai spindut tre francs e sessante, ce spindarajo par . . . No son afars pè horse di un puor student.

La sere dopo al ha pensat mior di là a fumà un sigar fur des puartis, e la sartorele lu spiete ancemò.

Ciartis di lor e son cussì tenaris di cur, che cedin subit quand che ciatin des intenzions . . . onestis!

FLOREAN TOR I GORGS

Cui no sa ce che son i clericali? Capaz di dutt, bastè di là cuintri qualunque sentiment di patrie. Si fas une fieste pal monument di Garibaldi e lor a butà fur il lor velen di rabie parcè che a la fieste e voderin a partecipà unanim chell popul che voressin vè selav e di podè manezà a lor talent, come che fasevin une volte, quand che comandavin i tognos. In ta che volte, se no ubidivin, si ju faseve là soldas, per-

Instras, si ju faseye perseguità in dutis lis manieras. I clericali o comandavin su dute la linee.

Quind duncà che il popul i ha voltat lis spalis, che nol ul savè des lor iris cuintri la patrie e cuintri cui che la ha fate independent dai stranirs, i clericali si sfoghìn cu lis insolenzis e cu lis insinuazzions.

Cialait! Lor par ingrossà in qualche maniera il scjars numar dai seguaz di une pulitiche impussibil e han istituit lis fiis di Marie, lis ancelis dal Redentor, lis fiis dal Sacri Curn e ce sao jo ce tantis fiis o maris che sein. Cui, al infur di qualche scherz pes pipinotadis che fasevin publicamentri, si hal permitut di meti dñbis su l'onestat di ches frutalis e feminis che si lassarin ciapà le ret dai clericali? Nissun.

Ben: parœ che des cartorellis il di de fieste di Garibaldi, par cooerà anee lor al scopo patriottich, e han oodut di vistissi di gambaldinis, eco chell schifos sfueiat di tor i Gorgs a serivi gesuiticamentri dos riis che quälunque, senze jessi un arce di scienze e nance un furbo di prime rie, al seugne interpretalis come un ingiurie gravissime a carieh di ches buinis frutalis. Si sa po, tutt ce che al è fur de lor congreghe nere, dai lor truchs misterios, des lor riunions plui o manco piis, al è scomunicat, al è disonest, al è condanabil.

Par fortune e son ben pos chei che dān rete al sfuei rabios di Sant Spirt e a ches ore la blave e jè cognossude. Baste vè vidut il contegno de nestre popolazion ai funerali dal Arcivescul. Chei di Sant Spirt se vessin memorie e varessin dovut confrontà il lato mens dai citadins udines, in ocasion dai funerali di Bricito e di Tomadin, vers aghui e sacerdos di caritat, cu l'indifferenze dimostrade ai funerali di Giassole. E dovaròs jess pai clericali une lezion, ma che int là no ha mai imparat nje: e son come i lor parons, i todeschs. L'Austrie e jere, e jè e sarà simpri Austrie.

siche di Donizeti no merite sintude da chei bràs esecutors. Cui che al dñs il contrari, o che al s'intind di musiche come jo di lunghe ebraiche, opur che al ul contradi par proget. E magari cussi no, di chesg tipos, secemirindis de sozietat, an d'è diviars!

Ance ches an e vñ vudis lis corsis di ciavai, che no sai parœ, mi par che sein diventadis di poc timp in ca une robe par fuarze. La int e ha concorut, parœ che al è un spetacul che al ha la facultat di atirà la masse, anee se dopo no restin contens. Ma divertiment, a di la veretat, pochissim. Ce ul di? Al ul di che a cori e vegnin ciavai di poc valor, che e son squasi dugg di un sol proprietari che si beche i premis e lis bandieris, che par consequenze lis garris e son flapotis e no ofrissin nissun interess.

E cheste mancianze di ciavai la vñ vñ dade tal fatt di vè amittut a cori chei frut tal il cui ciavat al è lāt cu lis giambis daur tal birocin. Po ce dal diavol s'impen sino di permeti che succedin di ches narnis, che varessin podut cambiassi in qualche disgrazie? Se no son ciavai, se no uelin vñgt, si fas di manco di fa corsis che al è mior, pluitost di fà ridi la int e specialmentri i foresg che vegnin a Udin erodind di viodi cui sa ce spetacui.

E no altre prove di ee che o dñs la vñ anee te corse dai fantins che no han podut fa altri che des bataris. Il prin e second premi lu ciapà un sol proprietari, par cui al jere indifereut che un o l'altri di chei ciavai e rivassin prime. E clare la gare, l'unich divertiment des corsis, dnlà isef?

Si spere che par l'avignì la Commission e tignarà cont di chesg inconveniens e procurarà, cu la so buine volontat, di rimedià e di fa si che lis nestrì corsis e tornin ai lor antichs splendors!

DA LA ZAE DI FLOREAN

O soi stat in teatro. O dñs la veretat che o hai sintut une Lucie cui floes e che artisc come la Toresole, il Mozzi, il Garbini e il Fabro, no si sintin cussi facilmentri. Fait il plazè di là ste sere a sintij e po mi savarès a di se la divine mu-

Si dān di maravee cu qualcheidun leind sui nestrì sfueis serios (serios par mud di di) des polemichis infloradis di titui i plui ingiuriòs che i siors giornalisg serios (simpri par mud di di) si scambin cun une calme e disinvoltore plui unichis che raris.

O hai olut cioli un numar di chell decantat sfuei di Rome che si clame *Lis for-cis caudinis*, il cui diretor, un professor di universitat celebre par inzen, dutrine e qualche stranezze giornalistiche, al è stat

condanat, cumò, a diviars mes di preson. Oleso sinti ce che i diis al professor, senator Pierantoni, zinar dal ministro Mancini? E vedès che son personis grandis, almanco di stature. Ma sintiit ce gentilezzis che il professor Sbarbaro i regale al professor Pierantoni.

Al diis che al fas bufonadia da lis quals nome un zarlatan al sarès e al podarès jessi capàs. Lis sos querehis e son bestials, al è un Senator gòf, che al mètt il Senàt in ridicul, al è di une preclare asinitat, al scriv pierantonianis bestialitas, al è un zarlatan leterari, ridicul compiler, lis sos lezioms, e son asininis, al è un bestion fortunat, la so e jè une supreme asinitat di un Senator ridicul, al è un ciurmador, degn di vigni laureat di fis-cios da la scolaresche di Rome, al è un muss ustinat, quadrupede togat, un buffon, (e cheste peraule i jè repet plui voltis) fi di un muss, un muss che al cianta, une massarie e scrivàrès mior di lui, al scriv volums bestialisims, al fàs scuviantis bestials, al è un grand nemal, e vie discorind.

E la stampe, cheste razze di stampe, e pretind di educà il popul!

Se in plazze doi fachins si disin une quart part di ches insolenzis che us hai ripuartat fedelmentri dal sfuei di Rome, si fàs un bozzul di int e cui rid e bacane a sinti il davoì, cui al sberle che jè ore di finile, che al è un scandal di no tolerà in une citat oivil che si respete, cui al tire ju qualchi mocul maledind a l'ignoranze e a la int mal educade, fin po che vegnin donge i vigi a meti di miezz e par che il bordel al sei terminat.

E la moral de predice? La moral e jè eheste: che par tropp d'ore indenant fra individuos de plui basse plebe e lis eussi detis personis pulidis, che vadin in veladon, tubo e guans, no sarà plui nissune diferenze. Biele maniere, si par die, di rivà a l'eguaglianze!

Dai zovenòs e olerin fa une dimostrazion cuintri il sfuei di Sant Spirt pes peraulis scritis cuintri lis sartorelis garibaldinis.

Jo no soi sfegatat pes dimostrazion, parcè che o sai che jè une arme a dopli tai e che anmontis di voltis e serv di pretest a ciartis Autoritas par strenzi i frems, ubidind ai ordins di So Eccellenze Depretis felicementri regnant.

Par altri no pués fa di manco di ralegrami dal contogno de nestre zoventut che almanco e mostre di vè sang tes venis e no sopuarte cun sante rassegnazion lis ofesis fatis a la patrie e al popul che al amè la patrie. Bon segno ch'est che mi fas sperà che la zoventut, tai momens oportuns, e savarà tigni rispetade la bandiere che nus ha menat a Rome distruzion par simpri chell podè temporal, continue minacie a l'esistenze nazional. Duncè, bràs frutàs!

Pal prossim numar o sperì di podè contaus qualchi ciosse di biell sul cont de Maghe e dal so fator. O hai ance des poesii di genar satirich sul cont di un giavesang, cognossud a Udin e in altris lugs, che podarèssin jessi la continuazion di altris publicadis prime di cumò. Cui che al vivarà, al vedarà!

La Patine dal Friul e va a cirilis cul lusor par fassi maltrata e par piardi ançe chel pizzul credit, se anemò an veve un ninin, che la dabengine umane i veve accordat. Cu la so solite legerezze e insinue, scimiotand i coleghis di Sant Spirt, a carich di Fizio e di Sempronio, e seben smentide in dutis lis regulis e lis formis, e ha la muse di insisti e di sustigni il so pont.

No zove che dugg i citadins oness e ben pensans e dimostrin cuintri di jè dute la nausea e il schifo pussibil e imaginabil. Jè no si dà par intindude, e fas oreis di marciadant. Dula hae di là a finile cum ch'est sisteme che al dure da un piezz, e ançe masse piezz?

Che si tegni in bon la Prefeture da Udin, che ha par organo un sfuei rigetat e disprezat da la magioranze dai citadins!

Il plevan di Redentor an d'ha ciatade fur un altre des sos.

Al ha elamat lis ancelis e i ha dit: ognune di voaltris e dovès a ciase nestre fa un altarut e iluminalu.

— Ma, sior plevan, e disè une, cemud si fasial a iluminà l'altarut se plui di qualqui volte mi toce di là a durmi a seur, parcè che me mari no ha i centesins di cioli il ueli?

— No conte nuje, al rispuindè il plevan, ches che no han il ueli, che vegnin di me ogni miarcus e ogni sabide che jo i al darai dibant.

E se nol ha ueli i darà qualchi . . . mocul.

O ricev e o publichi:

Corpo e ance di bio, e son robis che fa-
sin propit stomit! Dulà sino lās cumò? Tu
vās in t'un caffè erodind di là a passà un
ore gioind di moca, plui o manco cicorie,
e fumand placidamentri il zigar, opur leind
la prose divertentissime di padre Pacifiche
che non manco esilarant di Francescon, e
ciò che di un moment a l'altri tu sintis un
bātibui, un ciadaldiaul, pugis di cà, sco-
pulis di là, improperis, insolenzis, di ogni
fate e di ogni sorte, sichè tu scugnis ciapà
su il to ciapelut, pajà il cont e giavati dai
freschs.

Nance tai caffès pulis no si po plui sta
cujes e anzit d'ore indenant se si nì vè la
pās e no jessi disturbas o in pericol di cia-
pà qualche ciadree pal cial in sbaglio, si
scugnàrà adatassi di là dulà che van i ri-
spetubii aventors de nine, rabiose o ram-
peganuri, come che tu us dii.

Ah si po, che puedin ben scrivi sui sfueis
da Udin, che noaltris e sin tang bombons
di civiltat e di gentilezze, ma cun chell che
al suced tai lugs publichs di poc in ca i fo-
restirs che sintin e ché viodin no puedin
ciart persuadessi su l'autenticitat di ché
merce che voressin vendi i sudè sfueis e
che battin in bon talian: la nostra città
« che per coltura, civiltà e gentilezza di
« costumi non è inferiore ad alcuna... ecc. »
E ce qualitat di gentilezia? Adio par uè.

Un udinès.

LITERATURE DI FLOREAN

UN BON CONSEI

Un bonbon di citadine
D'un moreto inamorade,
E spazzise ogni matine
Pe me contrade
Sperand di beca
Il cur di chell frut
Ma e fruje lis scarpis
E senze costrut!
Il frut a la olme
Ma al par che no i vadi,
Seben che a chell birbo
Ai plās il salvadi.
Je invece dutt altri
Par lui murarèss
Ma il moro ai rispuind:
Amati? no puess!

Zentil fantacine

Uei dati un consei;

Il timp che tu piardis

Impieghilu miei.

Tu fasis plui ben

o anime bieie,

sintati in ciadree

E doprà la gusiele!

VINCENZO LUCCARDI, gerent responsabil.

PUBLICITAT DI FLOREAN

STUDIO

*Commissioni e Rappresentanze - Colloca-
mento personale - Affiliazione - Mutui - Com-
pre e vendite stabili - Deposito macchine a-
gricole della premiata fabbrica GIUSEPPE
BROGLE di Budapest ecc. ecc.*

UDINE VIA DELLA PREFETTURA N. 7

Questo studio, ormai accreditato per le numerose
e serie relazioni consolidate con Uffici congeneri
nel Regno ed all'estero, può offrire alla numerosa
sua clientela la più valida garanzia per esaurire
tutte quelle commissioni che gli fossero affidate
nei rami sopra indicati.

La sollecitudine, l'esattezza, l'esperienza e la con-
venienza fin qui dimostrate danno le migliori as-
sicurazioni a chi vuole accordare la propria fidu-
cia allo STUDIO suddetto.

È disponibile un agente pratico di campagna,
provetto nella tenitura dei registri a scrittura dop-
pia ed in ogni ramo di agricoltura. Offre serie re-
ferenze per onestà e fedeltà a tutta prova.

Sono disponibili pure agenti di pizzicagnolo, scri-
vani, camerieri e facchini, nonché cameriere per
esercizi pubblici.

Si ricercano donne di servizio, cuochie e came-
riere private.

Si invitano i signori proprietari di villeggiature,
case di campagna, appartamenti e case in città,
camere ed appartamenti ammobigliati a inscrivere
allo STUDIO la disponibilità di quanto sopra, e ciò
senza anticipazione a questo riguardo di qualsiasi
tassa d'iscrizione.

Si raccomanda ai signori possidenti ed agenti di
campagna a voler acquistare le macchine ed at-
trezzi agricoli di cui lo STUDIO tiene deposito e
vendibili a prezzi di fabbrica.

I Conduttori

BONFINI E FLAIBANI.

Udin, Stamparie Achille Montalbani.